

Den Europæiske Unions Tidende

C 120



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

25. april 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2012/C 120/01	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	1
2012/C 120/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6519 — Cremer/L Possehl/Possehl Erzkontor JV) ⁽²⁾	2
2012/C 120/03	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6478 — Mitsubishi Corporation/Maxingvest/ML Participações/Paraguaçu Participações/Friele/Ipanema) ⁽²⁾	2
IV <i>Oplysninger</i>		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2012/C 120/04	Euroens vekselkurs	3

DA

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I.

⁽²⁾ EØS-relevant tekst

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2012/C 120/05	Ajourførte modeller til de kort, der udstedes af medlemsstaternes udenrigsministerier til akkrediterede medlemmer af diplomatiske og konsulære repræsentationer og deres familiemedlemmer, jf. artikel 19, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 85; EUT C 153 af 6.7.2007, s. 15; EUT C 64 af 19.3.2009, s. 18; EUT C 239 af 6.10.2009, s. 7; EUT C 304 af 10.11.2010, s. 6; EUT C 273 af 16.9.2011, s. 11; EUT C 357 af 7.12.2011, s. 3; EUT C 88 af 24.3.2012, s. 12)	4
---------------	---	---

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2012/C 120/06	Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af strygebrætter med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Ukraine	9
---------------	---	---



II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF

Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I)

(2012/C 120/01)

Godkendelsesdato	16.3.2012	
Referencenummer til statsstøtte	SA.33976 (11/N)	
Medlemsstat	Danmark	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Støtte til offentlig skovrejsning	
Retsgrundlag	Lov om skove (LBK. nr. 945 af 24. september 2009) Det Nationale Skovprogram	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Miljøbeskyttelse, skovbrug	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 24 DKK (mio.)	
Støtteintensitet	100 %	
Varighed	Indtil 31.12.2013	
Økonomisk sektor	Dyrkning af træer og andre skovbrugsaktiviteter	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Naturstyrelsen Haraldsgade 53 2100 København Ø DANMARK	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.6519 — Cremer/L Possehl/Possehl Erzkontor JV)****(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 120/02)

Den 23. marts 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6519. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.6478 — Mitsubishi Corporation/Maxingvest/ML Participações/Paraguaçu Participações/Friele/Ipanema)****(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 120/03)

Den 19. marts 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6478. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

24. april 2012

(2012/C 120/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3161	AUD	australske dollar	1,2775
JPY	japanske yen	106,87	CAD	canadiske dollar	1,3020
DKK	danske kroner	7,4402	HKD	hongkongske dollar	10,2141
GBP	pund sterling	0,81540	NZD	newzealandske dollar	1,6170
SEK	svenske kroner	8,8880	SGD	singaporeanske dollar	1,6417
CHF	schweiziske franc	1,2021	KRW	sydkoreanske won	1 500,43
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	10,2770
NOK	norske kroner	7,5565	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,2979
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5375
CZK	tjekkiske koruna	24,997	IDR	indonesiske rupiah	12 095,57
HUF	ungarske forint	297,69	MYR	malaysiske ringgit	4,0335
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	56,235
LVL	lettiske lats	0,6993	RUB	russiske rubler	38,6550
PLN	polske zloty	4,2003	THB	thailandske bath	40,746
RON	rumænske leu	4,3818	BRL	brasilianske real	2,4729
TRY	tyrkiske lira	2,3510	MXN	mexicanske pesos	17,2850
			INR	indiske rupee	69,3260

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

- personliggørelse ved hjælp af farver, som er integreret i kortets struktur — PCP (polycarbonate colour personalisation) –teknologi.

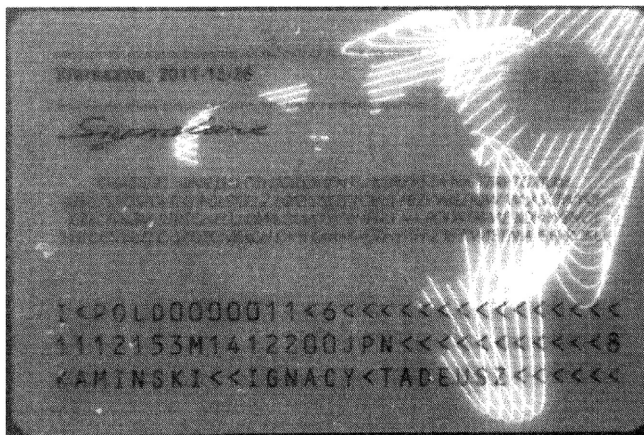


BAGSIDE

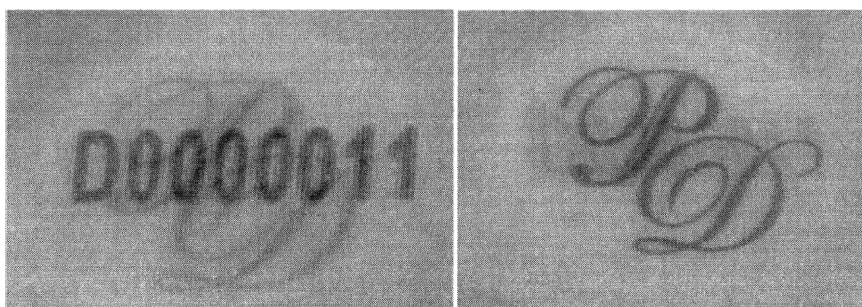
- regnbuetryk, guillocheret baggrundstryk
- Følgende er trykt ved hjælp af offset mikrotryk:

MINISTERSTWOSPRAWZAGRANICZNYCH/MINISTRYOFFOREIGNAFFAIRS

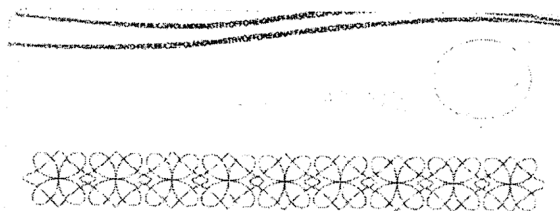
- grafisk element i form af et symbol og guillochetryk, som er usynlige i almindeligt lys, men som bliver synlige i en rød-grøn farve i uv-lys med en bølgelængde på 365 nm



- CLI — sammensat laserbillede bestående af grafiske elementer, som er synlige fra forskellige synsvinkler



— PRÆGNING — synlig følbar prægning på kortets overflade.



PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af strygebrætter med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Ukraine

(2012/C 120/06)

Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb⁽¹⁾ af de gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af strygebrætter med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Ukraine (»de pågældende lande«) har Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽²⁾ (»grundforordningen«).

1. Anmodning om fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 25. januar 2012 af tre EU-producenter, der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde over 25 %, af den samlede EU-produktion af strygebrætter.

2. Den undersøgte vare

Den vare, der er genstand for undersøgelsen, er strygebrætter, også fritstående, også med suge- og/eller varme- og/eller blæsefunktion, herunder ærmebrætter, og væsentlige dele heraf, f.eks. ben, bræt og strygejernsholder, med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Ukraine (»den undersøgte vare«), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 og ex 8516 90 00.

3. Gældende foranstaltninger

De nugældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold indført ved Rådets forordning (EF) nr. 452/2007⁽³⁾ og Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1243/2010⁽⁴⁾.

4. Begrundelse for udløbsundersøgelsen

Anmodningen indeholder tilstrækkelige beviser for, at foranstaltningernes udløb sandsynligvis vil medføre, at der fortsat vil finde dumping sted med deraf følgende skade for EU-erhvervsgrænsen.

⁽¹⁾ EUT C 187 af 28.6.2011, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ EUT L 109 af 26.4.2007, s. 12.

⁽⁴⁾ EUT L 338 af 22.12.2010, s. 22.

4.1. Påstand om sandsynligheden for fortsat dumping

I betragtning af bestemmelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, fastsatte ansøgeren den normale værdi for de eksportende producenter fra Folkerepublikken Kina på grundlag af salgspriserne i et egnet land med markedsøkonomi, jf. punkt 5.1.3. Påstanden om fortsat dumping er baseret på en sammenligning af den normale værdi som angivet ovenfor og priserne for den undersøgte vare ved eksport til Unionen. På dette grundlag er den beregnede dumpingmargen betydelig.

Påstanden om fortsat dumping for så vidt angår Ukraine er baseret på en sammenligning af salgspriserne i Ukraine og priserne for den undersøgte vare ved salg til eksport til Unionen. På dette grundlag er den beregnede dumpingmargen betydelig.

4.2. Påstand om sandsynligheden for fortsat skade

Det påstås også, at importen af den undersøgte vare fra Folkerepublikken Kina og Ukraine er fortsat i betydeligt omfang til fortsat skade for EU-erhvervsgrænsen.

De umiddelbare beviser, som er blevet fremlagt af ansøgeren, viser, at mængden af og priserne på den undersøgte importerede vare er fortsat med bl.a. at indvirke negativt på prisniveauet, hvilket har haft betydelige negative følger for EU-erhvervsgrænsens finansielle situation.

Ansøgeren hævder endvidere, at enhver stigning i importen til dumpingpriser fra de pågældende lande sandsynligvis vil medføre yderligere skade for EU-erhvervsgrænsen, hvis foranstaltningerne får lov at udløbe. Ansøgeren har således fremlagt bevis for, at hvis man lader foranstaltningerne udløbe, vil det nuværende niveau for importen af den undersøgte vare fra de pågældende lande sandsynligvis stige på grund af uudnyttet kapacitet i Folkerepublikken Kina, skærpelsen af antidumpingforanstaltningerne over for importen af kinesiske strygebrætter

på det traditionelle eksportmarked USA og EU-markedets store attraktivitet for ukrainske eksporterende producenter på grund af dets størrelse og geografiske nærhed.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige, at der indledes en udløbsundersøgelse, og indleder hermed en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2.

Undersøgelsen vil fastslå, hvorvidt det er sandsynligt, at udløbet af foranstaltningerne vil føre til fortsat eller fornyet dumping og skade.

5.1. Procedure for konstatering af sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping

5.1.1. Undersøgelse af eksporterende producenter

5.1.1.1. Procedure for udvælgelse af eksporterende producenter, der skal undersøges i Folkerepublikken Kina

Eksporterende producenter⁽¹⁾ af den undersøgte vare fra Folkerepublikken Kina opfordres til at deltage i denne fornyede undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udvælge en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelse af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udvælge en stikprøve, anmodes alle eksporterende producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed/virksomheder, der anmodes om i bilag A til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i Folkerepublikken Kina og vil kunne kontakte alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af eksporterende producenter.

⁽¹⁾ En eksporterende producent er en virksomhed i det pågældende land, som producerer og eksporterer den undersøgte vare til EU-markedet enten direkte eller gennem en tredjepart, herunder alle dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der er beskæftiget med produktion, hjemmemarkedssalg eller eksport af den undersøgte vare.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive oplysninger, som er relevante for stikprøveudvælgelsen, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udvælge en stikprøve, kan de eksporterende producenter udvælges ud fra den største repræsentative eksportmængde af den undersøgte vare til Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Alle kendte eksporterende producenter, myndighederne i det pågældende land og sammenslutninger af eksporterende producenter vil blive orienteret af Kommissionen, i givet fald gennem myndighederne i det pågældende land, om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de eksporterende producenter, der er udvalgt til stikprøven, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i det pågældende land.

Alle de eksporterende producenter, der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om stikprøveudvælgelsen, medmindre andet er angivet.

Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om den eksporterende producents virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare, produktionsomkostninger, salg af den undersøgte vare på det pågældende lands hjemmemarked og salg af den undersøgte vare til Unionen.

Virksomheder, der var indforstået med at indgå i stikprøven, men som ikke blev udvalgt til at indgå heri, vil blive betragtet som samarbejdsvillige (»samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven«), uden at det berører anvendelsen af grundforordningens artikel 18.

5.1.1.2. Procedure for eksporterende producenter, der skal undersøges i Ukraine

Alle eksporterende producenter og sammenslutninger af eksporterende producenter i Ukraine opfordres til straks at kontakte Kommissionen, fortrinsvis via e-mail, og ikke senere end 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, med henblik på at give sig selv til kende og anmode om et spørgeskema.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til kendte eksporterende producenter i Ukraine, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i det pågældende land.

De eksporterende producenter og de sammenslutninger af eksporterende producenter, der måtte være tale om, skal indsende det udfyldte spørgeskema senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om den eksporterende producenters virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare, produktionsomkostninger, salg af den undersøgte vare på det pågældende lands hjemmemarked og salg af den undersøgte vare til Unionen.

5.1.2. *Undersøgelse af ikke forretningsmæssigt forbundne importører* ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Ikke forretningsmæssigt forbundne importører af den undersøgte vare fra Folkerepublikken Kina og Ukraine til Unionen opfordres til at deltage i denne undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af ikke forretningsmæssigt forbundne importører, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udvælge en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelse af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udvælge en stikprøve,

(1) Kun importører, der ikke er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, kan indgå i stikprøven. Importører, som er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, skal udfylde bilag 1 til spørgeskemaet for disse eksporterende producenter. I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anpartar med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

(2) De oplysninger, som ikke forretningsmæssigt forbundne importører fremkommer med, kan også bruges i forbindelse med andre aspekter af denne undersøgelse end konstatering af dumping.

anmodes alle ikke forretningsmæssigt forbundne importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed/virksomheder, der anmodes om i bilag B til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen kan desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af ikke forretningsmæssigt forbundne importører.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive oplysninger, som er relevante for stikprøveudvælgelsen, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udvælge en stikprøve, kan importørerne udvælges ud fra den største repræsentative salgsmængde af den undersøgte vare i Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen vil oplyse alle kendte ikke forretningsmæssigt forbundne importører og importørsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som indgår i stikprøven, og til alle kendte importørsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om stikprøveudvælgelsen, medmindre andet er angivet.

Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om deres virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare og om salg af den undersøgte vare.

5.1.3. *Supplerende procedure i forbindelse med eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina — valg af tredjeland med markedsøkonomi*

I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), skal den normale værdi i tilfælde af import fra Folkerepublikken Kina fastsættes på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i et tredjeland med markedsøkonomi.

I de tidligere undersøgelser blev Tyrkiet, Ukraine og EU benyttet som passende tredjelands med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Folkerepublikken Kina. I forbindelse med nærværende undersøgelse påtænker Kommissionen indtil videre at benytte Ukraine. Interesserede parter opfordres til at fremsætte bemærkninger til det hensigtsmæssige i dette valg. Deres bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.2. Procedure for konstatering af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade og undersøgelse af EU-producenter

For at fastslå, om det er sandsynligt, at EU-erhvervsgrænsen vil blive forvoldt fornyet skade, opfordres EU-producenterne af den undersøgte vare til at deltage i denne fornyede undersøgelse.

I betragtning af det store antal EU-producenter, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist har Kommissionen besluttet at begrænse antallet af EU-producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udvælge en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelse af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

Kommissionen har foreløbigt udvalgt en stikprøve af EU-producenter. Yderligere oplysninger findes i det dossier, der stilles til rådighed for interesserede parter. Interesserede parter opfordres til at konsultere dossieret (ved at kontakte Kommissionen ved hjælp af kontaktoplysningerne i afsnit 5.6. nedenfor). Andre EU-producenter eller deres repræsentanter, som er af den opfattelse, at der er særlige grunde til, at de bør indgå i stikprøven, skal kontakte Kommissionen senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for stikprøveudvælgelsen, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Kommissionen vil oplyse alle kendte EU-producenter og/eller EU-producentsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er endeligt udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, fremsender den spørgeskemaer til de EU-producenter, der indgår i stikprøven, og til alle kendte EU-producentsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om stikprøveudvælgelsen, medmindre andet er angivet. Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om deres virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes finansielle situation, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare samt om produktionsomkostninger for og salg af den undersøgte vare.

5.3. Procedure for vurdering af Unionens interesser

Hvis det bekræftes, at der er sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping med deraf følgende skade, vil der i henhold til grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om,

hvorvidt det vil være i strid med Unionens interesser at opretholde antidumpingforanstaltningerne. EU-producenter, importører og deres repræsentative sammenslutninger, brugere og deres repræsentative sammenslutninger og repræsentative forbrugerorganisationer opfordres til at give sig til kende senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. For at deltage i undersøgelsen skal de repræsentative forbrugerorganisationer inden for den samme tidsfrist godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den undersøgte vare.

Parter, der giver sig til kende inden for ovenstående tidsfrist, kan indgive oplysninger til Kommissionen om Unionens interesser senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Disse oplysninger kan indgives uformelt eller ved at udfylde et spørgeskema, som er udfærdiget af Kommissionen. I alle tilfælde vil oplysninger indgivet i henhold til artikel 21 kun blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

5.4. Andre skriftlige bemærkninger

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter hermed til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet, skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.5. Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt skal indgives skriftligt og begrundes. For høringer angående emner, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

5.6. Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen). Det er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

Interesserede parter, der indgiver oplysninger forsynet med påtegningen »Limited«, skal indgive ikkefortrolige sammendrag heraf, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«, jf. grundforordningens artikel 19, stk. 2. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indgiver fortrolige oplysninger uden at indgive et ikkefortroligt sammendrag, der med hensyn til form og indhold opfylder kravene, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

Interesserede parter skal indgive alle deres bemærkninger og anmodninger i elektronisk form (ikkefortrolige bemærkninger via e-mail, fortrolige bemærkninger på cd-r/dvd) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer. Fuldmagter, underskrevne certifikater og eventuelle opdateringer heraf, der ledsager besvarelser af spørgeskemaer, skal imidlertid indgives på papir, dvs. pr. post eller ved aflevering på nedenstående adresse. Hvis en interesseret part ikke kan indgive sine bemærkninger og anmodninger i elektronisk form, skal den pågældende omgående kontakte Kommissionen, jf. grundforordningens artikel 18, stk. 2. Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger om korrespondance med Kommissionen på de relevante sider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

E-mail: TRADE-R549-IRONING-BOARDS-A@EC.EUROPA.EU
(anvendes af eksporterende producenter, forretningsmæssigt forbundne importører, sammenslutninger og repræsentanter for Folkerepublikken Kina eller Ukraine, producenter i tredjelandet med markedsøkonomi) og

TRADE-R549-IRONING-BOARDS-B@EC.EUROPA.EU
(anvendes af EU-producenter, ikke forretningsmæssigt forbundne importører, brugere, forbrugere og sammenslutninger i Unionen).

6. Manglende samarbejdsvilje

Hvis en af de berørte parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele sådanne inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en berørt part helt eller delvis undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel om at gribe ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister om fortrolige oplysninger, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parter ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

En anmodning om høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For høringer angående emner, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping med deraf følgende skade og Unionens interesser.

Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens sider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 15 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 5.

9. Mulighed for anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3

Da denne udløbsundersøgelse indledes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, vil konklusionerne ikke medføre, at omfanget af de gældende foranstaltninger ændres, men at foranstaltningerne ophæves eller opretholdes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 6.

Hvis en interesseret part mener, at det er berettiget at foretage en fornyet undersøgelse af foranstaltningernes omfang med henblik på at muliggøre en ændring (dvs. en forøgelse eller en reduktion) af foranstaltningernes omfang, kan den pågældende part anmode om en fornyet undersøgelse i medfør af grundforordningens artikel 11, stk. 3.

Parter, der ønsker at anmode om en sådan fornyet undersøgelse, som i givet fald vil blive foretaget uafhængigt af den udløbsundersøgelse, der er omhandlet i denne meddelelse, kan henvende sig til Kommissionen på ovennævnte adresse.

10. Behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

—

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

BILAG A

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter
	(sæt kryds ved det relevante)

UDLØBSUNDERSØGELSE AF ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGERNE VEDRØRENDE IMPORTEN AF STRYGEBRÆTTER MED OPRINDELSE I FOLKEREPUBLIKKEN KINA OG UKRAINE

OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDVÆLGELSEN AF STIKPRØVEN AF EKSPORTERENDE PRODUCENTER I FOLKEREPUBLIKKEN KINA

Denne formular er tænkt som en hjælp til eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i afsnit 5.1.1.1 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limited«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«), skal sendes til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mail-adresse	
Telefon	
Fax	

2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE

Angiv virksomhedens omsætning i dens regnskabsvaluta i perioden 1. januar 2011 til 31. december 2011 ved salg (eksportsalg til Unionen for hver af de 27 medlemsstater ⁽²⁾ og i alt, samt hjemmemarkedssalg og eksportsalg til ikke-EU-lande, hver for sig og i alt) af strygebrætter som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør den anvendte vægt- eller mængdeenhed og valuta.

	Mængde (enheder)	Værdi i regnskabsvalutaen
Måleenheden i denne tabel er »enheder«		
Eksportsalg til Unionen for hver af de 27 medlemsstater ⁽³⁾ og i alt af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed	I alt	
	Anfør hver enkelt medlemsstat ⁽⁴⁾	
Hjemmemarkedssalg af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed		
Eksportsalg til ikke-EU-lande (hver for sig og i alt) af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed	I alt	
	Anfør hvert enkelt land ⁽⁵⁾	

⁽¹⁾ Dette dokument er udelukkende til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ Den Europæiske Unions 27 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

⁽³⁾ Se fodnote 2.

⁽⁴⁾ Om nødvendigt indsættes ekstra rækker.

⁽⁵⁾ Se fodnote 4.

3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER ⁽⁶⁾

Anfør de nøjagtige aktiviteter for virksomheden og alle de forretningsmæssigt forbundne virksomheder (opfør disse, og anfør forbindelsen med Deres virksomhed), der er involveret i produktion og/eller salg (eksport- og/eller hjemmemarkeds-salg) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare, produktion i henhold til under-entreprisef aftaler eller forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes give andre relevante oplysninger, som virksomheden anser for nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven.

5. ERKLÆRING

Ved at indgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende eksporterende producenter, der ikke er samarbejdsvillige, bygger på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den havde udvist samarbejdsvilje.

Den befuldmægtigedes underskrift:

Den befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

⁽⁶⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

BILAG B

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter
	(sæt kryds ved det relevante)

UDLØBSUNDERSØGELSE AF ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGERNE VEDRØRENDE IMPORTEN AF STRYGEBRÆTTER MED OPRINDELSE I FOLKEREPUBLIKKEN KINA OG UKRAINE

OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDVÆLGELSEN AF STIKPRØVEN AF IKKE FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE IMPORTØRER

Denne formular er tænkt som en hjælp til ikke forretningsmæssigt forbundne importører ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i afsnit 5.1.2 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limited«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«), skal sendes til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mail-adresse	
Telefon	
Fax	

2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE

Angiv virksomhedens samlede omsætning i euro (EUR) samt omsætning og vægt eller mængde ved import til Unionen ⁽²⁾ og videresalg på EU-markedet efter import fra Folkerepublikken Kina og Ukraine i perioden 1. januar 2011 til 31. december 2011 af strygebrætter som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør den anvendte vægt- eller mængdeenhed.

	Mængde (enheder)	Værdi i euro (EUR)
Måleenheden i denne tabel er »enheder«		
Deres virksomheds samlede omsætning i euro (EUR)		
Import af den undersøgte vare til Unionen		
Videresalg på EU-markedet efter import fra Folkerepublikken Kina og Ukraine af den undersøgte vare		

⁽¹⁾ Dette dokument er udelukkende til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ Den Europæiske Unions 27 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER (1)

Anfør de nøjagtige aktiviteter for virksomheden og alle de forretningsmæssigt forbundne virksomheder (opfør disse, og anfør forbindelsen med Deres virksomhed), der er involveret i produktion og/eller salg (eksport- og/eller hjemmemarkeds-salg) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare, produktion i henhold til under-entrepriseraftaler eller forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes give andre relevante oplysninger, som virksomheden anser for nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven.

5. ERKLÆRING

Ved at indgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner for de importører, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den havde udvist samarbejdsvilje.

Den befuldmægtigedes underskrift:

Den befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

(1) I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anpartar med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA